

Elite, Tensor & Core

Verbindungsmittel mit integriertem Falldämpfer

GEBRAUCHSANLEITUNG



UK
CA 0120
CE 0598

EN354
EN355
EN362

Manufactured by:
The heightec Group Ltd, Kendal, Cumbria LA9 6NH, UK

Type approval & Ongoing Assessment:
SGS UK Ltd (0120), 202B Worle Parkway, Weston-super-Mare, BS226WA, UK
SGS FIMKO OY (0598), Takamotie 8, FI - 00380, Helsinki, Finland

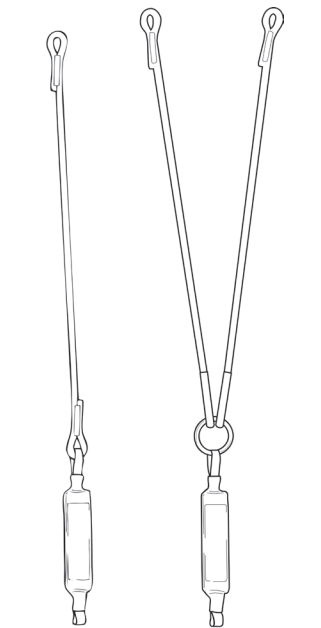
Declaration Of Conformity available at heightec.com
Doc UI-L1/L2 - Issue date 14/10/21

heightec.com

Einleitung

Energieabsorbierende Falldämpfer sind für den Einsatz als Teil eines persönlichen Absturzsicherungssystems konzipiert. Sie entsprechen EN354, EN355 und Verbindungselemente entsprechen EN362. Der Falldämpfer wird nicht bei Lasten unter 200kg ausgelöst, und ist dadurch als Arbeitsplatzpositionierungssystem geeignet.

Elite-Verbindungsmittel beinhalten eine Entlastungsschleife gegen Hängetrauma. Im Falle eines Sturzes wird die Schleife automatisch ausgelöst. Nehmen Sie die Schleife und platzieren Sie ein oder beide Füße hinein, passen Sie die Länge an, um Gewicht auf die Füße zu übertragen.



L1??? L2??? Wo ???
angegeben ist, steht die Länge in cm,
andere Kennzeichen weisen auf den
Typ des Verbindungselementes hin.

Nutzung

Schliessen Sie das Falldämpferende des Verbindungsmittels an einen geeigneten Anschlagpunkt an Ihrem Auffanggurt an. Der Auffanggurt muss fuer den Auffangvorgang nach EN361 konform sein und die Befestigungspunkte sollten mit einem 'A' gekennzeichnet sein.

Verbinden Sie das andere Ende des Verbindungselementes mit einem unbestreitbar soliden Strukturelement mit einer Stärke von mindestens 15 kN oder beziehen Sie sich auf BS7883 oder EN795 zur Anleitung auf speziell hergestellte Anker.

Alle Verbindungen zu Ankern o.ä. müssen vor dem Betreten der Gefahrenzone vorzunehmen. Wenn es notwendig ist den Ankerpunkt innerhalb der Gefahrenzone zu wechseln, muss ein zweites Verbindungsmittel oder ein Doppelverbindungsmittel benutzt werden, damit eine durchgehende Befestigung gewährleistet ist.

Für maximalen Schutz sollte die Ankerpunkte so hoch wie möglich über dem Benutzer liegen.

Warnungen

- Befestigen Sie immer das Falldämpferende des Verbindungsmittels am Auffanggurt.
- Verwenden Sie immer einen geeigneten Verankerungspunkt für den Fallsturz nach EN795.
- Der Falldämpfer darf nicht "ersticken", außer wenn angegeben.
- Verbindungselemente und Verschlüsse nie überkreuz belasten.
- Das unbenutzte Bein eines Zwillings-Verbindungsmittels nicht mit dem Hauptteil des Auffanggurtes verbinden.
- Achten Sie immer darauf, dass ausreichend Arbeitsabstand unter dem Arbeiter vorhanden ist, mindestens 7,0m für ein 2,0m langes Verbindungsmittel empfohlen.
- Verlängern Sie niemals die Länge des Verbindungsmittels.
- Die Gesamtlänge eines Verbindungsmittelsystems sollte niemals mehr als 2,0m oder weniger betragen, wenn es auf dem Falldämpfer angegeben ist.

Verbinden Sie das Verbindungsmittel nicht mit sich selbst, sondern schließen Sie es direkt an den Anker oder, falls vorhanden, zurück an den Ring an; entweder am Falldämpfer oder am Verbindungsmittelbein.

Vermeiden Sie es, das Verbindungsmittel um kleinere Träger zu umführen. Scharfe Kanten oder Ecken jeglicher Art stellen ein Risiko durch Beschädigungen und/oder Verringerung der Festigkeit dar.

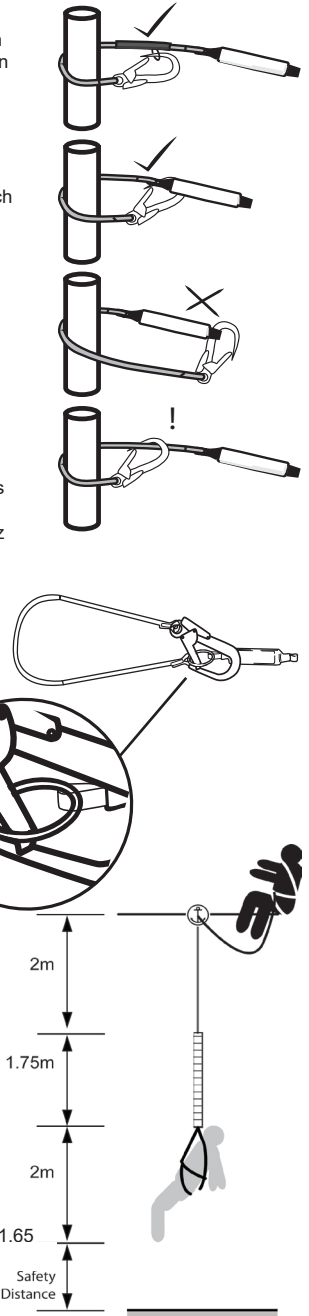
Verbindungselemente sollten nur entlang ihrer Hauptachse beladen werden und immer mit dem Verschluss vollständig geschlossen und verriegelt. Falls Ihr Verbindungsmittel einschl. Verbindungselement geliefert wird, verweisen wir auch auf die Anleitung für diesen Artikel.

Bei Verwendung von Zwillings-Verbindungsmitteln stellen Sie sicher, dass das unbenutzte Bein nie mit dem Hauptteil des Gurtzeuges verbunden ist. Verbinden Sie es am Falldämpfering oder einen Opferhalteplatz am Auffanggurt.

Bei der Verwendung von Gerüsthakenverbindungstücken ist auf die überstehende Nase zu achten, damit sie sich nicht im Parking verfangt. Bei einem Sturz könnte dies zum Öffnen / Versagen des Tores führen



Verbindungsmittel-länge	2.0m	1.25m
Falldämpferent-faltung	1.65m	1.0m
Körperlänge mit Auffanggurt	2.0m	2.0m
Sicherheitsabstand	1.0m	1.0m
Fallhöhe	6.65m	5.25m



Während eines Sturzes kann sich der Falldämpfer bis zu 1,65m entfalten. Erlauben Sie genügend Abstand zwischen dem Ankerpunkt und dem Boden oder anderen Hindernissen unterhalb. Heightec empfiehlt einen Abstand von 7,0m für ein 2m langes Verbindungsmittel.

Stellen Sie sicher, dass der Weg eines potenziellen Sturzes frei ist und frei von Vorsprüngen ist, die eine fallende Person verletzen könnten. Erlauben Sie genug freiraum für Schwingungen oder Pendelbewegung zu erlauben, wenn Sie nicht direkt unterhalb des Ankerpunktes arbeiten.

Für den Fallarrest muss immer ein Rettungsplan vorhanden sein.

1 - Persönliche Ausgabe und Rückverfolgbarkeit:

Dieses Produkt ist persönliche Schutzausrüstung und sollte individuell an die Person ausgegeben werden, die es benutzt. Das Produkt sollte nachträglich auf die ursprüngliche Konformitätsbescheinigung zurückverfolgt werden und eine dauerhafte Aufzeichnung sollte von seiner Verwendung beibehalten werden. Diese Benutzersanleitung ist Bestandteil des permanenten Produktbeleges. Alle Benutzer müssen eine Kopie dieser Anleitung erhalten und lesen, verstehen was die Anweisungen bedeuten und mit ihnen vertraut sein, einschließlich, aber nicht beschränkt auf Funktion, Eignung, Kompatibilität des Produkts und Inspektion auf Mängel die durch Schäden entstehen. Eine Kopie dieser Gebrauchsanweisung sollte mit dem Gerät aufbewahrt und vor und nach jedem Gebrauch überprüft werden. Im Falle einer Rettung sollten diese Anweisungen dem Retter zur Verfügung gestellt werden.

2a - Ankerpunkte:

Die verwendete Verankerungsvorrichtung oder der Ankerpunkt sollte eine ausreichende Festigkeit aufweisen, um vorhersehbare Lasten in allen zulässigen Richtungen aufrechtzuerhalten. Spezifische Normenanforderungen:
EN: Ankergerät sollte EN795 entsprechen, mit minimaler statischer Festigkeit von 12kN. Heigtec empfiehlt eine höhere Stärke von 15kN, wie in der IRATA ICOP und BS7985 spezifiziert.
Wenn mehr als ein System an einer Verankerung befestigt ist, sollten diese Stärken mit der Anzahl der Systeme multipliziert werden. Verankerungen sollten positioniert werden, um das Potenzial für Stürze zu minimieren, und der Abstand und die Konsequenzen eines möglichen Falles, idealerweise über dem Benutzer. Vergewissern Sie sich, dass genügend freier Platz unter dem Benutzer vorhanden ist, um eine Kollision mit dem Boden oder anderen Hindernissen zu vermeiden und Seiten- oder Pendelstürze zu minimieren. Die Anleitung des Anschlusssystems sollte Hinweise über die erforderliche Abfertigung geben, aber ein Falldämpfer kann sich bis zu 1,75m verlängern.

Personen, die in Rettungseinsätzen tätig sind, die einer Fallgefahr ausgesetzt sind, müssen eine Verankerung finden, die für den Fallarrest gemäß ANSI Z359.1 geeignet ist. Verankerungsverbinder dürfen nicht an Verankerungen befestigt werden, wenn eine solche Befestigung die Verankerungssystemfestigkeit unterhalb des oben genannten Maßstabs verringern oder die Verankerungsstärke unterhalb der zulässigen Höhe, die durch die anwendbaren strukturellen Vorschriften festgelegt wurde, verringern würde. Zur Befestigung von Verbindungsmitteln und Rettungsleinen an Strukturelementen ist ein geeignetes Verbindungselement zu verwenden. Ein Verbindungsmittel darf nicht als Verankerungselement auf sich selbst zurückgeführt werden, sofern dies nicht speziell für diesen Zweck vorgesehen ist. Verankerungsverbindungen müssen stabilisiert werden, um eine unerwünschte Bewegung oder Abkoppelung des Rettungssystems von der Verankerung zu verhindern. Überprüfen Sie die Systemverbindungen, indem Sie das System vor dem Anlegen der vorgesehenen Last vorspannen.

Andere Komponenten, die in Fallschutz- oder Arbeitsstellungssystemen verwendet werden, müssen den einschlägigen Normen entsprechen, miteinander kompatibel sein und entsprechend ihrer Gebrauchsanweisung verwendet werden.

3a - Inspektion und Pflege:

Die Stärke dieses Produktes kann durch Schnitte, Einschnitte, tiefe Kratzer, Verschleiß, Abrieb, Verformung, chemische Verunreinigung, UV-Abbau, Kontakt mit Flammen, extremen Temperaturen und andere Faktoren beeinflusst werden. Halten Sie dieses Gerät von solchen Schadensquellen fern.
Verwenden Sie dieses Produkt mit Vorsicht in der Nähe von beweglichen Maschinen, elektrischen Gefahren, scharfen Kanten und groben Oberflächen.
Dieses Produkt muss vor und nach dem Gebrauch und insbesondere nach einer Rettung kontrolliert werden, um sicherzustellen, dass das Produkt in einem geeigneten Zustand ist und ordnungsgemäß arbeitet. Schriftliche Unterlagen sollten von allen Inspektionen behalten werden.
Wenn ein Zweifel an der Bedingung des Produkts vorliegt oder es einem Sturz oder einer erheblichen Schockbelastung unterworfen wurde, widerrufen Sie das Produkt von der Benutzung bis es von einer Person, die von der Heigtec-Gruppe als zuständig angesehen wird, bestätigt wird. Es sollten keine Reparaturen dieses Produkts vorgenommen werden, jeder Versuch dies zu tun, kann die Einhaltung und/oder Zertifizierung ungültig machen.
Die Sicherheit der Benutzer hängt von der anhaltenden Effizienz und Dauerhaftigkeit dieses Gerätes ab, das einer ausführlichen visuellen und taktilen Prüfung durch eine kompetente Person* in Abständen von höchstens 6 Monaten für Textilien oder 12 Monaten für Metalle; unter Berücksichtigung der einschlägigen Rechtsvorschriften, Gerätetyp, Häufigkeit der Nutzung und Umgebungsbedingungen, unterzogen werden muss. Diese Prüfungen sollten strikt nach den regelmäßigen Prüfungsverfahren des Herstellers durchgeführt werden. Detaillierte Untersuchungen sollten die Bestätigung der Lesbarkeit der Produktmarkierungen beinhalten.

*Eine kompetente Person kann als jemand definiert werden, der "... entsprechende theoretische und praktische Kenntnisse und Erfahrungen hat..."

Die Ergebnisse der Prüfungen sollten aufgezeichnet werden. Periodische Inspektionen von Bauteilen, die einem übermäßigen Verschleiß unterliegen könnten, können ebenfalls angemessen sein. Die Ergebnisse dieser Überprüfungen müssen nicht aufgezeichnet werden. Wenden Sie sich an Ihren Händler um Informationen über geeignete Inspektionsverfahren zu erhalten.

3b - Prüfkriterien:

Textilprodukte oder Elemente: Material und Nähte auf Beschädigungen untersuchen, einschließlich Schnitte, Einschnitte, Abrieb, Ausfransen, Verfärbungen, Hitze- oder Chemikalienschäden usw.. Stellen Sie sicher, dass die Stopper an den Enden der Einstellgurte vorhanden sind.
Metallgeräte oder Komponenten: Prüfen Sie auf Beschädigung, Korrosion, übermäßige Enge, scharfe Kanten, übermäßiges Spiel, Verformungen, Risse oder Dinge, die die Beanspruchbarkeit beeinträchtigen könnte. Überprüfen Sie die Sicherheit und den korrekten Betrieb von beweglichen Teilen, z.B. Seitenplatten, Rückstellwirkung von Federn, Nocken, Handgriffen und Lager. Überprüfen Sie die Funktion der Verschlussmechanismen, wo vorhanden (z. B. Schraubverbindungsgewinde, Verbinderverschluss).

3c - Reinigung, Wartung und Lagerung:

Waschen Sie Textilien von Hand mit milder Seife bei ca. 25°C (Kühl). Nach dem abspülen zum trocknen aufhängen, nicht in direkten Quellen von Hitze und Sonnenlicht. Gegebenenfalls ein mit Polyamid und Polyester verträgliches Desinfektionsmittel verwenden. Verwenden Sie dieses nur verdünnt und spülen Sie es gründlich in sauberem Wasser ab. Trocknen wie zuvor angegeben. Diese Reinigungsverfahren müssen strikt eingehalten werden. Mechanische Metallprodukte mit bewegten Teilen sollten gelegentlich an Lagern oder Drehpunkten geölt werden. Entfernen Sie alles überschüssige Öl. Lagerung und Transport in einem trockenen, sauberen Zustand, ausserhalb von Quellen von schweren Vibrationen, Feuchtigkeit, direkter Hitze, Sonnenlicht und alle physikalischen oder chemischen Verunreinigungen.

4 - Lebensdauer:

Textilwaren oder Elemente: Maximal 10 Jahre Lebensdauer ab Herstellungsdatum, vorbehaltlich kompetenter Gebrauchs-, Wartungs- und Prüfungsprogramme.
Helme: 5 Jahre ab Erstgebrauch plus bis 5 Jahre Lagerung unter Berücksichtigung des kompetenten Gebrauchs-, Wartungs- und Prüfungsprogramms.
Metallprodukte: Unbestimmte Lebensdauer, vorbehaltlich kompetenter Nutzung, Pflege- und Prüfungsprogramm. Die Lebensdauer aller Produkte wird durch normale Abnutzung reduziert, besonders wenn sie in abweisenden oder korrosiven Umgebungen eingesetzt werden. Unter extremen Umständen könnte die Lebensdauer eines Gegenstandes auf einen einmaligen Gebrauch reduziert werden.






5a - Allgemeine Verwendung:

Benutzer sollten in geeigneter Weise geschult und kompetent sein, um in Situationen zu arbeiten, in denen das Risiko des Sturzes vorhanden sein kann oder unter der direkten Aufsicht einer solchen Person, die vollständig in der Verwendung dieses Produkts ausgebildet ist und frei von medizinischen Kontraindikationen für Arbeit in Höhe oder Rettung ist. Verwenden Sie dieses Produkt nicht außerhalb seiner Beschränkungen oder wenn Sie sich in irgendeinem Aspekt nicht sicher sind. Es können keine Änderungen des Produktes oder Ergänzungen vorgenommen werden. Die heigtec Gruppe übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Unfälle jeglicher Art, die sich aus der Verwendung dieses Produkts ergeben.

Kontrollkarte		Typbezeichnung:			
Produkt:		Bestellung/Zertifikat Nr.:			
Modell/Typ:		Kaufdatum:			
Herstellungsdatum:		Erster Gebrauch Datum:			
Datum	Beobachtungen/Bemerkungen	Maßnahme		Prüfer	Nächste Fälligkeit

Es ist wichtig, dass ein Rettungsplan vorhanden ist, um mit Notfällen umzugehen und insbesondere die Behandlung und Bergung einer gefallen oder suspendierten Person zu berücksichtigen. Die Rettungsausrüstung muss vorhanden sein und das Personal sollte in seiner Verwendung kompetent sein. Orthostatische Intoleranz kann auftreten, wenn eine Person regungslos in einem Gurtzeug suspendiert ist und kann potentiell tödlich sein. Stellen Sie sicher, dass die Rettung einer suspendierten Person umgehend durchgeführt wird.
Kontamination mit Ölen, Schmiermitteln, Wasser oder Lösungsmittel kann die Leistung des Produkts verändern. Für Seilvorrichtungen variiert das Verhalten je nach Alter, Art, Durchmesser und Eigenschaften des verwendeten Seils.
5b - Pflege des Seils während des Gebrauchs:
Unternehmen Sie alle notwendigen Schritte, um das Seil vor Beschädigungen während des Gebrauchs zu schützen, einschließlich Seilschutz, Kantenschutz, Zwischenankerpunkten oder Abweichungen, um scharfe oder raue Kanten zu vermeiden. Betrachten Sie auch die Position des Seils unter dem Benutzer. Stellen Sie sicher, dass das Seil nicht unter den Auswirkungen von starken Winden leiden kann oder sich um Hindernisse verfangen kann.
6 - Garantie:
Dieses Produkt ist für drei Jahre gegen Mängel aus Herstellungsfehlern oder Materialfehlern gewährleistet. Diese Garantie beinhaltet keine normale Abnutzung, Unfallschäden oder Störungen die sich durch Verwendungen ergeben, für die das Produkt nicht ausgelegt wurde.
7 - Anmerkungen:
Wird dieses Produkt außerhalb des ursprünglichen Bestimmungslandes wiederverkauft, so hat der Wiederverkäufer diese Anleitung in der Sprache des Landes anzugeben, in dem das Produkt verwendet werden soll.

Kennzeichnungen:
Folgende Kennzeichnungen können auf dem Produkt vorhanden sein:

-  CE-Zeichen - Europäische Konformität.
-  Lesen Sie die Anleitung vor Gebrauch durch.
-  Zur Verwendung mit Kernmantelseilen nach EN1891 Typ A
-  XX-YY - Durchmesser des Seils, das mit diesem Produkt verwendet werden kann in mm
-  Gebrauchsanweisung

Herstellungsdatum ist auf dem Produkt in dieser Form markiert: TAG MONAT JAHR, DDDMMYY zB. 120510.

Die ID Nr. Ist zu diesem Artikel einzigartig. Die Etiketten oder Markierungen nicht entfernen oder verdecken. ID Nr wird in Verbindung mit dem Produktcode und der Nummer der Fertigungsreihe gelesen: z.B. D01 120510 123